DoorGuard350™

USER MANUAL 1

GEBRAUCHSANLEITUNG 11

GUIDE UTILISATEUR 21

MODO DE EMPLEO 31

MANUALE D'ISTRUZIONI 41

GEBRUIKSAANWIJZING 51

20390/ 20111115 • DOORGUARD350™
ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK ©

MARMITEK®

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except the outdoor camera) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.
- Only connect the power cord after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY WARNINGS....1
TABLE OF CONTENTS....2
INTRODUCTION....3
SET CONTENTS....3
    Set....3
    Extra monitor (available separately)....3
INSTALLATION....4
    Step 1. Mounting the doorbell camera onto the door frame....5
    Step 2. Connecting the cable for the camera....5
    Step 3. Mounting the monitor onto the wall....5
SETTING BRIGHTNESS, CONTRAST AND COLOUR....6
FUNCTION....6
EXTRA POSSIBILITIES WITH YOUR DOORGUARD350....7
    Connecting an electric door opener....7
    Connecting multiple monitors....7
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS....8
TECHNICAL DATA....9

 © MARMITEK

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Marmitek DoorGuard350™. Using this video-door phone you can hear and see the visitor at the door (without the visitor being aware of it) before you decide to open it. The camera is concealed in the small doorbell and delivers high quality pictures, even in the dark. This camera is small enough to mount onto the door frame, without the need to drill holes in the (hollow) wall.

SET CONTENTS

Set

1. Monitor with screen
2. Wall plate for the monitor
3. Doorbell with camera and rain cover
4. Power adapter
5. 10 meters 4 core cable for connecting the camera
6. 1.5 metre 2-core cable for connecting the universal electric door-opener
7. Mounting hardware
8. User manual

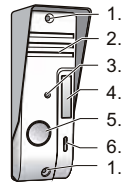
Extra monitor (available separately)

1. Monitor with screen
2. Wall plate for the monitor
3. Power adapter
4. 10 meters 4 core cable to connect to the first monitor
5. Mounting hardware
6. Special tool
7. User manual

INSTALLATION

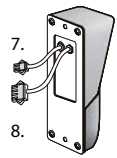
Description of the parts

Doorbell camera front



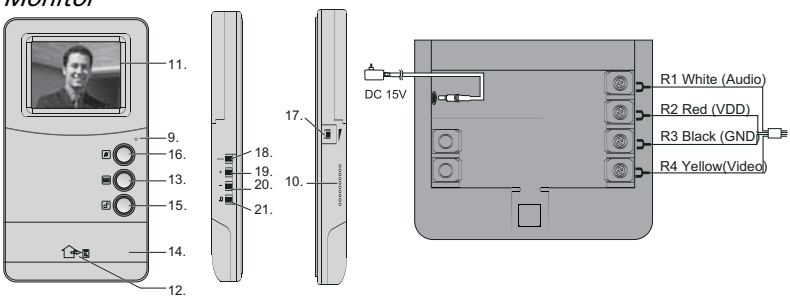
1. Screw hole
2. Loudspeaker
3. Camera
4. LEDs, for visibility in the dark
5. Bell button
6. Microphone

Doorbell camera back



7. 2-core cable with connector for connecting electric door-opener.
8. 4-wire earthed power cable with connector for transfer of image and sound to monitor

Monitor



9. Microphone
10. Loudspeaker
11. screen
12. Power ‘On’ LED
13. Monitor button
14. Intercom button
15. Door-open button
16. Mute button
17. Volume button
18. Menu button
19. + button
20. – button
21. Ring tones button

Connection contacts for camera cable (R1 thru R4)
DC adapter connection

© MARMITEK

Step 1. Mounting the doorbell camera onto the door frame.

- Drill a hole (15mm) in the door frame at the height that you want to mount the doorbell camera.
- Pass the power cable through the hole in the rain cover and through the door frame.
- Attach the camera and rain cover to the frame with the screws supplied.
- Cover the screw holes in the camera with the caps supplied.

Step 2. Connecting the cable for the camera.

- The additionally supplied cable for the connection of the camera, has a black male connector at the camera end and a 4 U connector at the monitor end. Click the black connector of the doorbell camera onto the black male connector of the additionally supplied cable. Guide the cable to the spot where the monitor is to be mounted (Beware: there should be a power socket in the area).
- Mount the wall plate onto the wall using the four supplied screws.

Step 3. Mounting the monitor onto the wall.

- Take the monitor and secure the cable's 4 U-connectors in the correct order under the 4 connectors.
- Connect the power adapter with the backside of the monitor.
- Now place the monitor against the wall plate and move it up and down against the plate such that it snap-locks onto the plate.
- Your DoorGuard350™ has now been installed successfully and is ready to use.
- You can always slide off the monitor by sliding it upwards.

SETTING BRIGHTNESS, CONTRAST AND COLOUR

You can set the following by pressing numerous times on the menu button:
BRIGHTNESS
CONTRAST
COLOUR
Change the setting by pressing on the + or – button.

FUNCTION

As soon as a visitor rings the doorbell by pressing on the doorbell button, the image will appear instantly on the monitor in the house. This way you can see who is at the door before you decide to open it (or pretend you're not at home). To speak to the visitor, you simply press the monitor button. If you have also installed an electric door opener, you can open the door by pressing on the door-open button. (Only works if you have an image on the monitor)
If you wish to look outside without anyone having rung the doorbell, press the monitor button. You cannot be heard outside when you do this.
If you wish those outside to hear you, press the intercom button.
You can switch off the monitor's bell with the mute button. The on/mute button then changes from red to blue. Pressing the mute button again reconnects the bell. And the blue colour changes back to red.

EXTRA POSSIBILITIES WITH YOUR DOORGUARD350

Connecting an electric door opener

- To open the door from the monitor.
- The camera will provide the power for the door-opener
- You need an electric door opener of 8 to 12 V DC. (Marmitek art nr 09774).
- Connect the door opener to the 2-core cable supplied. The cable connector connects to the 2-core connector on the camera.

Connecting multiple monitors

- To be able to see who is at the door from several places (max. 4). DoorGuard350 Hands Free monitor: art.no: 08056 (E version) 08062 (UK version).
The 4-core cable that is supplied with the extra monitor is parallel connected to the first monitor's connection points. A 3rd or 4th monitor can be connected to the 2nd or 3rd monitor.
- If you want to bridge a greater distance, then check out the following table for the required cable type.

Cable length	Required cable type
1-25m	4 core cable of minimum 4x 0,55mm^2
25-50m	coax cable, 75 ohm of minimum 0,5mm^2 + 2 wire audio 0,35mm^2
50-100m	coax cable, 75 ohm of minimum 1.0mm^2 + 2 wire audio 0,35mm^2
100-300m	coax cable, 75 ohm of minimum 1.5mm^2 + 2 wire audio 0,5mm^2

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

There is no image

Check if the power cable is properly connected to the power socket.
Check the position of the button for minimum and maximum contrast, and turn the wheel on the side to select the best image.
Check if the connectors are properly fixed

There is no sound

Check if the connectors are properly fixed

The image is hazy (clouds)

Check if there are interferences in the surrounding area. For example a high voltage cable, electric appliances etc.
Do you still have questions?

Please check out www.marmitek.com for more information.

© MARMITEK

TECHNICAL DATA

Monitor

Resolution:	320 x 240
Power supply:	230V AC DC 15V
Screen:	4"/ 10cm
Bell sound:	Ding-dong (adjustable volume)
Power consumption:	Max 5 Watt (without door opener)
Door open switch:	Max DC12V/1A.
Dimensions:	220x120x25mm

Camera

Camera:	CMOS Colour
Lens and angle:	50°
Min. illumination:	0,1 LUX
Night vision:	5 Infrared LEDs
Sound:	Built-in microphone and loudspeaker
Dimensions:	45x120x35mm

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte (ausgen. der Außenkamera selbst) ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen (ausgen.des Batteriefachs): Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie der Netzkabel erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE 11
INHALTSVERZEICHNIS 12
EINFÜHRUNG 13
VERPACKUNGSINHALT 13
    Set 13
    Zusätzlicher Monitor (einzeln erhältlich) 13
INSTALLATION 14
    Schritt 1 Türrahmenmontage der Türklingelkamera. 15
    Schritt 2 Das Kabel für die Kamera anschließen 15
    Schritt 3 Den Monitor an die Wand montieren. 15
HELLE, KONTRAST UND FARBE EINSTELLEN 16
VERWENDUNG DER DOORGUARD350 16
OPTIONALE MÖGLICHKEITEN MIT IHRER DOORGUARD350 17
    Elektrischen Türöffner anschließen 17
    Mehrere Monitore anschließen 17
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN 18
TECHNISCHE DATEN 19

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der Marmitek DoorGuard350. Mit diesem Video-Türtelefon können
Sie jederzeit (auch unbemerkt) zunächst einmal schauen und hören, wer an Ihrer Tür steht, bevor Sie sich
entschließen die Tür zu öffnen. Die Kamera ist in der schmalen Türklingel angebracht und gibt eine gute
Bildqualität, sogar im Dunkeln. Die Türkamera kann durch ihre Schmalheit problemlos am Türrahmen
montiert werden. Sie brauchen also keine Löcher in (zweischalige) Wände an zu bringen.

VERPACKUNGSINHALT

Set

1. Monitor mit Bildschirm
2. Wandplatte für den Monitor
3. Türklingel mit Kamera und Regenschutzkappe
4. Speisungsadapter
5. 10 Meter 4-adriges Kabel zum Anschließen der Kamera
6. 1,5 Meter zweiadriges Kabel zum Anschluss des elektrischen Universal-Türöffners.
7. Verschiedene Befestigungs- und Schraubmaterialien
8. Diese Gebrauchsanleitung

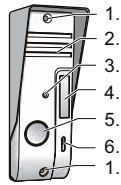
Zusätzlicher Monitor (einzeln erhältlich)

1. Monitor mit Bildschirm
2. Wandplatte für den Monitor
3. Speisungsadapter
4. 10 Meter 4-adriges Kabel zum Anschließen am ersten Monitors.
5. Verschiedene Befestigungs- und Schraubmaterialien
6. Diese Gebrauchsanleitung

INSTALLATION

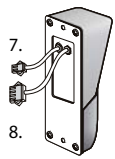
Beschreibung der Bestandteile

Türklingelkamera Vorderseite



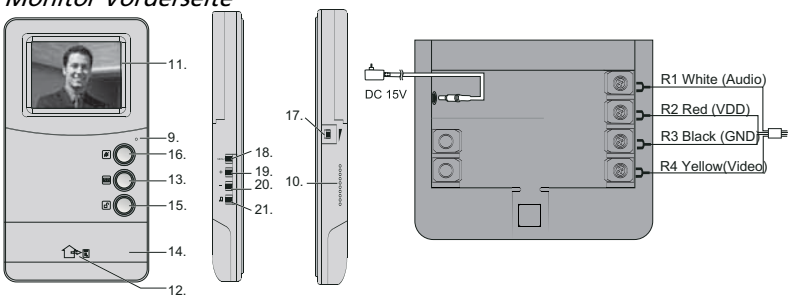
1. Schraubloch
2. Lautsprecher
3. Kamera
4. LED für Sicht im Dunkeln
5. Klingeltaste
6. Mikrofon

Türklingelkamera Rückseite



7. 2 adriges Kabel mit Anschluss für elektrischen Türöffner.
8. 4-adriges Kabel mit Verbindungsstück um Bild und Ton zum Monitor zu versenden.

Monitor Vorderseite



9. Mikrofon
10. Lautsprecher
11. Bildschirm
12. In Betrieb/ Mute LED
13. Monitortaste
14. Wechselsprechtaste
15. Tür-Öffnungstaste
16. Mute (Stumm) Taste
17. Volumentaste
18. Menütaste
19. + Taste
20. – Taste
21. Klingeltontaste

Anschlusskontakte für Kamerakabel (R1 bis einschl. R4)
DC Adapteranschluss

© MARMITEK

Schritt 1 Türrahmenmontage der Türklingelkamera.

- Bohren Sie in der gewünschten Anbringungshöhe der Türklingelkamera ein 15 mm Loch durch den Türrahmen
- Schieben Sie nun das Kabel durch das Bohrloch im Regenschutz und durch den Türrahmen.
- Montieren Sie nun die Kamera und den Regenschutz mit den anliegenden Schrauben an den Türrahmen.
- Dichten Sie die Schraublöcher in der Kamera mit den anliegenden Kappen ab.

Schritt 2 Das Kabel für die Kamera anschließen

- Das mitgelieferte Kabel zum Anschließen der Kamera hat an Kameraseite ein schwarzes “male” Anschlussstück und an Monitorseite 4 U Anschlussstück. Klicken Sie das schwarze Anschlussstück der Türklingelkamera auf das schwarze “male” Anschlussstück des mitgelieferten Kabels. Führen Sie das Kabel bis zur Stelle an der der Monitor aufgehängt werden soll. (Achtung: in der Nähe muss sich eine Steckdose befinden).
- Montieren Sie die Wandplatte mit den vier Schrauben an die Wand.

Schritt 3 Den Monitor an die Wand montieren.

- Nehmen Sie den Monitor auf und Schrauben Sie die 4 U Steckverbindungen des Monitorkabels in richtiger Reihenfolge unter den 4 Anschlüssen fest.
- Stecken Sie den Speisungsadaptoranschluss in die Monitorrückseite.
- Halten Sie nun den Monitor gegen die Wandplatte und schieben ihn so (von oben nach unten), dass der Monitor die Wandplatte herunter gleitet und mit einem Klick einrastet.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Sie können den Monitor jederzeit lösen, indem Sie diesen nach oben schieben. Ihr DoorGuard350 ist nun installiert und gebrauchsfertig.

HELLE, KONTRAST UND FARBE EINSTELLEN

Durch mehrmaliges Drücken der Menütaste können Sie nachfolgende Einstellungen ändern:
Helligkeit (BRIGHT)
Kontrast (CONTRAST)
Farbe (COLOR)
Passen Sie die Einstellungen an, indem Sie die + oder – Taste drücken.

VERWENDUNG DER DOORGUARD350

So wie ein Besucher an der Türklingelkamera klingelt, empfangen Sie auf dem Monitor im Haus Bild. Sie sehen also direkt wer geklingelt hat und können die Tür öffnen ('oder sich dafür entscheiden, kurz außer Haus zu sein'). Um mit dem Besucher zu reden, drücken Sie einfach auf die Monitortaste. Wenn Sie einen elektrischen Türöffner montiert haben, so können Sie die Tür mit der Türöffnertaste öffnen. (Funktioniert nur, wenn Sie Bild auf dem Monitor haben)
Wenn Sie hinausschauen möchten, ohne dass jemand geklingelt hat, drücken Sie auf die Monitortaste. Man kann Sie dann draußen nicht hören.
Wenn Sie draußen hörbar sein möchten, drücken Sie dann auf die Taste der Sprechanlage.
Mit der Mute-Taste können Sie die Klingel des Monitors ausschalten. Die In Betrieb/Mute Taste wechselt dann von rot nach blau. Wenn Sie nochmals die Mute-Taste drücken, schaltet sich die Klingel wieder ein. Das Blau wechselt dann wieder nach Rot.

OPTIONALE MÖGLICHKEITEN MIT IHRER DOORGUARD350

Elektrischen Türöffner anschließen

- Zum Öffner der Tür vom Monitor aus.
Die Kamera sorgt für die Speisung des Türöffners.
Sie benötigen einen 8 bis 12 V DC Türöffner. (Marmitek Art.-Nr. 09774)
Schließen Sie den Türöffner an das enthaltene, zweiadrige Kabel an.
Schließen Sie die Steckverbindung des Kabels an die zweiadrige Steckverbindung der Kamera an.

Mehrere Monitore anschließen

In diesem Falle können Sie von mehreren (max. 4) Aufstellungsorten im Haus sehen wer klingelt.
Einzeln erhältlich:
DoorGuard350 Hands Free Monitor: Art.-Nr.: 08056 (E-Ausführung) 08062 (UK Ausführung).
Schließen Sie das vieradrige Kabel, das mit dem zusätzlichen Monitor geliefert wird, parallel an die Anschlüsse des ersten Monitors an.
Schließen Sie einen etwaigen 3. oder 4. Monitor wiederum an den 2. oder 3. Monitor an.
Möchten Sie einen größeren Abstand überbrücken, sehen Sie dann nachstehende Tabelle für die benötigte Kabelart.

Kabellänge	Benötigte Kabelart
1-25m	4-aderiges Kabel von minimal 4x 0,55mm^2
25-50m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 0,5mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,35mm^2
50-100m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 1.0mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,35mm^2
100-300 m	Koaxkabel, 75 Ohm von minimal 1.5mm^2 + 2 aderiges audiokabel 0,5mm^2

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ich empfange kein Bild
Überprüfen Sie, ob das Speisungskabel gut an die Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der Kontrast auf Maximal oder Minimal eingestellt ist und drehen Sie zur Bildeinstellung an dem sich seitlich befindenden Rädchen. Überprüfen Sie, ob die Verbindungsstücke richtig angeschlossen sind.

Ich empfange keinen Ton
Überprüfen Sie, ob die Verbindungsstücke korrekt angeschlossen sind.

Das Bild ist verschwommen (Schnee)
Überprüfen Sie, ob Interferenz in Ihrer Nähe auftritt. Zum Beispiel durch ein Hochspannungskabel, elektrische Geräte usw

Haben Sie noch immer Fragen? Besuchen Sie www.marmitek.com.

TECHNISCHE DATEN

Monitor

Auflösung:	320 x 240
Speisung:	230V AC DC 15V
Bildschirm:	4"/ 10cm Flat Tube
Klingelzeichen:	Ding-Dong (Lautstärke regelbar)
Verbrauch:	max. 5 Watt (Ohne Türöffner)
Türöffnungsschalter:	max. DC12V/1A.
Abmessungen:	220x120x25mm
Kamera	
Kamera:	CMOS Farbbild
Objektiv und Winkel:	50˚
Lichtempfindlichkeit:	0,1 LUX
Nachtsicht:	5 Infrarot LED
Ton:	Eingebautes Mikrofon und Lautsprecher
Abmessungen:	45x120x35mm

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit (à l'exception de la caméra d'extérieur ellemême) ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit (excepté le compartiment des piles) : Les appareils peuvent comprendre des composants dont la tension est mortelles. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Brancher le cordon d'alimentation secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ 21
TABLE DES MATIÈRES 22
INTRODUCTION 23
CONTENU DE L'EMBALLAGE 23
    Set 23
    Moniteur additionnel (en vente séparément) 23
INSTALLATION 24
    Installer la caméra de la sonnette sur l'encadrement 25
    Brancher le câble pour la caméra 25
    Installer le moniteur au mur 25
RÉGLAGE LUMINOSITÉ, CONTRASTE ET COULEURS 26
UTILISATION 26
POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD350 27
    Brancher une commande électrique pour ouvrir la porte 27
    Brancher plusieurs moniteurs 27
FOIRE AUX QUESTIONS 28
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 29

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le DoorGuard350™ de Marmitek. Avec ce téléphone de porte à vidéo vous pouvez voir et entendre (sans que le visiteur ne s'en aperçoive) qui est à votre porte avant de décider d'ouvrir. La caméra est intégrée dans la sonnette étroite et donne une image de bonne qualité, même dans l'obscurité. La petite caméra de la sonnette est assez étroite pour être monté sur un cadre de porte. Vous ne devrez donc pas percer de trous dans les murs (doubles).

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Set

1. Moniteur avec écran
2. Support mural pour le moniteur
3. Sonnette avec caméra et abri contre la pluie
4. Adaptateur secteur
5. Câble de 10 m à 4 fils pour brancher la caméra
6. Câble de 1,5 m à 2 fils pour le raccordement de la commande électronique universelle de porte
7. Matériel divers de fixation et de vissage
8. Mode d'emploi

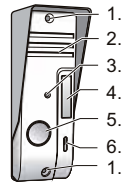
Moniteur additionnel (en vente séparément)

1. Moniteur avec écran
2. Support mural pour le moniteur
3. Adaptateur secteur
4. Câble de 10 m à 4 fils pour brancher sur le premier moniteur
5. Matériel divers de fixation et de vissage
6. Mode d'emploi

INSTALLATION

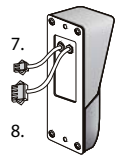
Description des pièces

Partie avant de la caméra de la sonnette



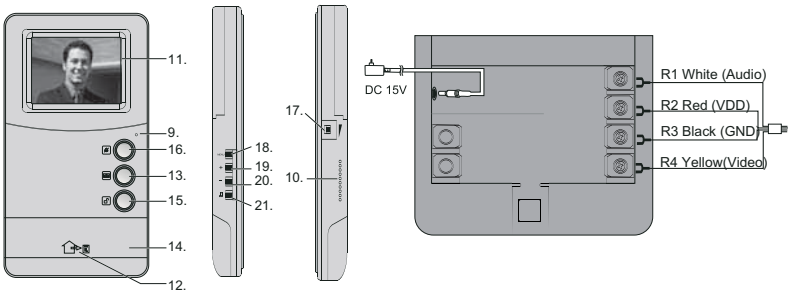
1. Trou pour la vis
2. Haut-parleur
3. Caméra
4. LED, pour voir dans l'obscurité
5. Bouton de sonnette
6. Microphone

Partie arrière de la caméra de la sonnette



7. Câble à 2 fils avec connecteur pour le raccordement de la commande électronique de porte.
8. Câble à 4 fils avec connecteur pour envoyer l'image et le son vers le moniteur.

Partie avant du moniteur



9. Microphone
10. Haut-parleur
11. Écran
12. LED en fonctionnement/Sourdine
13. Bouton de moniteur
14. Bouton intercom
15. Bouton pour ouvrir la porte
16. Bouton Sourdine (Mute)
17. Bouton Volume
18. Bouton Menu
19. Bouton +
20. Bouton –
21. Bouton Sonnerie

Contacts de raccordement pour câble de caméra (R1 à R4)
Raccordement d'adaptateur DC

© MARMITEK

Installer la caméra de la sonnette sur l'encadrement

- Percez un trou (15 mm) dans l'encadrement, à la hauteur à laquelle vous voulez installer la caméra de la sonnette.
- Placez l'abri contre la pluie sur l'encadrement avec les vis livrées
- Fixez la caméra et l'abri contre la pluie sur l'encadrement avec les vis fournies.
- Bouchez les trous de vis avec les capuchons fournis.

Brancher le câble pour la caméra

- Le câble livré pour raccorder la caméra a du côté de la caméra un connecteur noir 'mâle' et du côté du moniteur les 4 connecteurs U. Cliquez le connecteur noir de la caméra de la sonnette de la porte d'entrée sur le connecteur 'mâle' noir du câble livré. Menez le câble vers l'emplacement où sera accroché le moniteur (Attention: il faut une prise dans les environs).
- Placez le support sur le mur avec les 4 vis 3ème étape

Installer le moniteur au mur

- Prenez le moniteur et vissez les 4 connecteurs U du câble dans les 4 raccordements dans le bon ordre.
- Branchez l'adaptateur secteur dans l'arrière du moniteur.
- Placez maintenant le moniteur contre le support mural et bougez-le (de haut en bas) de telle façon que le moniteur se glisse par-dessus le support mural et se fixe avec un clic.
- Branchez la prise.
- Vous pouvez toujours détacher le moniteur après avoir enlevé la vis de verrouillage en le poussant vers le haut.
  Votre DoorGuard350™ est maintenant installé avec succès et prêt à être utilisé.

RÉGLAGE LUMINOSITÉ, CONTRASTE ET COULEURS

En appuyant plusieurs fois sur le bouton menu vous pouvez régler :
Luminosité (BRIGHT)
Contraste (CONTRAST)
Couleurs (COLOR)
Adaptez les réglages avec le bouton + ou le bouton -.

UTILISATION

Dès qu'un visiteur sonne à la caméra de la sonnette, l'image apparaît directement sur le moniteur dans la maison. Vous voyez donc immédiatement qui a sonné et vous pouvez ouvrir la porte (ou 'décider de ne pas être là'). Pour parler avec le visiteur, vous appuyez simplement sur le bouton du moniteur. Si vous avez installé une commande électrique pour ouvrir, vous pouvez ouvrir la porte en utilisant le bouton pour ouvrir la porte. (Ne fonctionne que s'il y a image à l'écran)
Si vous voulez visionner la porte, sans que personne n'ait sonné, vous appuyez sur le bouton moniteur. On ne vous entend pas dehors.
Si vous voulez que l'on vous entend par contre, appuyez sur le bouton interphone.
En appuyant sur le bouton sourdine, vous pouvez couper la sonnette du moniteur. La couleur du bouton marche/sourdine changera de rouge en bleu. En appuyant de nouveau sur le bouton sourdine, vous remettez la sonnette en marche. La couleur bleu changera en rouge.

POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD350

Brancher une commande électrique pour ouvrir la porte

- Pour ouvrir la porte à partir du moniteur.
La caméra fournit l'alimentation pour la commande électronique de porte.
Il vous faut une commande électronique de porte de 8 à 12 V DC. (Marmitek référence 09774)
Vous connectez la commande électronique de porte au câble à deux conducteurs fourni. Vous branchez le connecteur du câble sur le connecteur à deux conducteurs du caméra.

Brancher plusieurs moniteurs

- Afin de voir à partir de plusieurs endroits dans la maison (4 au maximum) qui sonne à la porte.
En vente séparément :
DoorGuard350 Moniteur mains-libres :art.no : 08056 (version E) 08062 (version Royaume Uni).
Le câble à 4 conducteurs, fourni avec le moniteur supplémentaire, se branche parallèlement sur les raccordements du moniteur principal.
Vous pouvez éventuellement brancher une 3ème ou 4ème moniteur sur le 2ème ou 3ème moniteur.
- Si vous voulez que la distance soit plus grande, voyez le tableau suivant pour le type de câble nécessaire.

Longueur du câble	Type de câble nécessaire
1 - 25 m	câble à 4 fils d'au moins 4 x 0,55 mm^2
25 - 50 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 0,5mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,35mm^2
50 - 100 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 1,0mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,35mm^2
100 - 300 m	câble coaxial, 75 ohm d'au moins 1,5mm^2 + cable a 2 fils d'audio 0,5mm^2

FOIRE AUX QUESTIONS

Il n'y a pas d'image
Contrôlez si le câble d'alimentation est bien placé dans la prise.
Contrôlez si le contraste est en position maximale ou minimale et tournez le bouton sur le côté pour une
meilleure image.
Contrôlez si les connecteurs sont bien branchés.

Il n'y a pas de son
Contrôlez si les connecteurs sont bien branchés.

L'image est floue
Contrôlez s'il y a interférence dans les environs. Par exemple un câble à haute tension, un appareil
électrique, etc.

Vous avez d'autres questions?
Allez sur le site www.marmitek.com.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moniteur

Résolution :	320 x 240
Alimentation :	230V AC DC 15V
Ecran :	4"/ 10cm
Son de la sonnette :	Ding-dong (volume réglable)
Consommation :	Max 5 Watt
Commutateur d'ouverture de la porte :	Max DC12V/1A.
Dimensions :	220 x 120 x 25 mm

Camera

Camera:	CMOS couleur
Lentille et angle de vue :	50°
Photosensibilité :	0,1 LUX
Vision nocturne :	5 LEDs infrarouges
Sound:	Built-in microphone en loudspeaker
Dimensions:	45x120x35mm

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto, (a excepción de cámara) solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- No conecte el cable a la red, a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

CONTENIDO

AVISOS DE SEGURIDAD 31
CONTENIDO 32
INTRODUCCION 33
CONTENIDO DEL EMBALAJE 33
    Set 33
    Monitor adicional (opcionalmente adquirible) 33
INSTALACION 34
    Paso 1 Montaje de la cámara de timbre en el bastidor. 35
    Paso 2 Conexión del cable para la cámara. 35
    Paso 3 Montaje del monitor al muro (Ilustración 7). 35
AJUSTAR CLARIDAD, CONTRASTE Y COLOR 36
EMPLEO 36
POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD350 37
    Conexión de un abridor de puertas. 37
    Conexión de varios monitores. 37
PREGUNTAS FRECUENTES 38
ESPECIFICACIONES TECNICAS 39

INTRODUCCION

Felicidades por la compra del DoorGuard350™ de Marmitek. Gracias a este portero automático con vídeo sabrá quien está tras la puerta (sin que el visitante se de cuenta) antes de abrir. La cámara está integrada en el timbre y tiene una alta calidad de imagen, aún a oscuras. Esta es tan pequeña que puede montarse en todo bastidor, por lo que no se hace falta taladrar los muros.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Set

1. Monitor con pantalla
2. Placa mural para el monitor
3. Timbre con cámara integrada y protector contra la lluvia
4. Adaptador de alimentación
5. 10 metros de cable con 4 hilos para conectar la cámara
6. Cable de 2 hilos de 1,5 metros para la conexión del universal abridor de puertas eléctrico
7. Diversos materiales para sujetar y atornillar
8. Modo de empleo

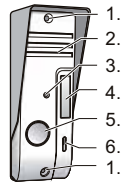
Monitor adicional (opcionalmente adquirible)

1. Monitor con pantalla
2. Placa mural para el monitor
3. Adaptador de alimentación
4. 10 metros de cable con 4 hilos para conectar el monitor primero
5. Diversos materiales para sujetar y atornillar
6. Modo de empleo

INSTALACION

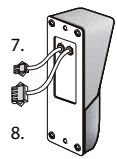
Descripción de las piezas

Parte delantera de la cámara de timbre



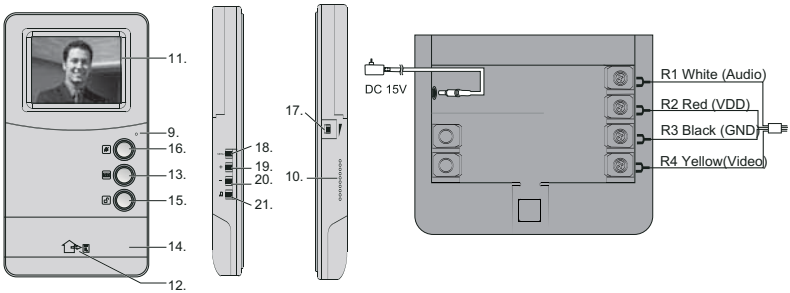
1. Agujero para el tornillo
2. Altavoz
3. Cámara
4. LEDs para visión nocturna
5. Botón de timbre
6. Micrófono

Parte trasera de la cámara de timbre



7. Cable de 2 hilos con conector para conectar el abridor de puertas eléctrico.
8. Cable con 4 hilos y conector para enviar el sonido y las imagenes al monitor.

Parte delantera del monitor



9. Micrófono
10. Altavoz
11. Pantalla
12. operativo / mute LED
13. Botón de monitor
14. Botón para función intercom
15. Botón abridor de puertas
16. Botón de 'mute'
17. Botón de volumen
18. Botón de menú
19. Botón +
20. Botón –
21. Botón de Ringtones

Contactos de conexión para el cable de la cámara (R1 a R4)
Ranura para bloquear la placa mural

© MARMITEK

Paso 1 Montaje de la cámara de timbre en el bastidor.

- Taladre un agujero (15mm) en el bastidor a la altura en que quiere montar la cámara.
- Monte el protector contra la lluvia en el bastidor.
- Monte ahora la cámara y la tapa contra la lluvia en el marco, utilizando los tornillos suministrados.
- Cierre los agujeros de los tornillos en la cámara con las cápsulas suministradas.

Paso 2 Conexión del cable para la cámara.

- El cable de conexión incluido para la cámara tiene un conector "macho" negro en el lado de la cámara y un conector de los 4 contactos en el lado del monitor. Conecte el conector negro de la cámara de timbre con el conector "macho" negro del cable y tire del cable hasta donde se coloque el monitor (Atención: se necesita un enchufe).
- Monte la placa mural en el muro, utilizando los 4 torrnillos.

Paso 3 Montaje del monitor al muro (Ilustración 7).

- Atornille los 4 conectores U del cable en el orden correcto debajo de los 4 contactos del monitor.
- Enchufe el adaptador de alimentación en la parte trasera del monitor.
- Coloque el monitor contra la placa mural y muévalo (de arriba a abajo) de manera que se deslize sobre la placa mural y se fije con un clic.
- Enchufe.
- Si se quita el tornillo, el monitor puede soltarse moviédolo hacía arriba. Ahora el DoorGuard350™ está instalado y listo para el empleo.

AJUSTAR CLARIDAD, CONTRASTE Y COLOR

Pulse el botón de menú varias veces para ajustar lo siguiente:
La claridad (BRIGHT)
El contraste (CONTRAST)
El color (COLOR)
Cambia los ajustes, pulsando + o –.

EMPLEO

Cuando alguien toca el timbre, este se muestra inmediatamente en el monitor dentro de casa, así siempre sabrá quién está tras la puerta y puede abrir (o "fingir no estar a casa"). Para hablar, pulse el botón de monitor. Si dispone de un abridor de puertas, puede abrir la puerta fácilmente, pulsando el botón abridor de puertas. (Solo funciona si tiene imágen en el monitor)
Si desea mirar a fuera cuando no han llamado a la puerta, pulse el botón del monitor. No será oído fuera.
Si desea ser oído, pulse el botón del intercumunicador.
Con el botón de 'mute' se puede apagar el timbre del monitor. El botón de encendido/mute cambia de rojo a azul. Cuando pulsa el botón de 'mute' otra vez, encenderá el timbre de nuevo. El color cambia de azul a rojo.

POSSIBILITÉS ADDITIONNELLES AVEC VOTRE DOORGUARD350

Conexión de un abridor de puertas.

- Para abrir la puerta con ayuda del monitor.
El abridor de puertas se alimenta por la cámara.
Usted necesita un abridor de puertas eléctrico de 8 a 12 V DC (Marmitek no. de árticulo 09774).
Conecte el abridor de puertas al cable de 2 hilos suministrado.
Conecte el conector del cable al conector de 2 hilos de la cámara.

Conexión de varios monitores.

- Para saber quien está tras la puerta desde varios lugares de su casa (4 como máximo).
Adquiribles por separado: DoorGuard350 Monitor manos libres No. de art.: 08056 (versión E) 08062 (versión RU).
Hay que conectar el cable de 4 hilos que viene con el monitor adicional, paralelamente a las conexiones del primer monitor. Un tercer o cuarto monitor se conectarán a su vez al segundo o al tercer monitor.
- Si hay una distancia más grande entre monitor y cámara, vea la siguiente tabla para saber el tipo de cable que necesita.

Longitud de cable	Tipo de cable necesario
1-25m	Cable con 4 hilos de 4x0,55mm^2 como mínimo
25-50m	Cable coax, 75 Ohm de 0,5mm^2 como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,35mm^2
50-100m	Cable coax, 75 Ohm de 1.0mm^2 como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,35mm^2
100-300 m	Cable coax, 75 Ohm de 1.5mm^2 como mínimo + cable de 2 hilos audio de 0,5mm^2

PREGUNTAS FRECUENTES

No hay imagen
Compruebe si el cable de alimentación está bien enchufado. Compruebe si el contraste esté ajustado en mínimo o máximo y mueva la rueda en la parte lateral del monitor para una mejor imagen. Compruebe si los conectores están bien enchufados.

No hay sonido
Compruebe si los conectores están bien enchufados.

La imágen no es nítida (nieve)
Compruebe si hay fuentes de interferencias, como por ejemplo cables de alta tensión, aparatos eléctricos etc.

Para otras preguntas, consulte www.marmitek.com.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Monitor

Resolución:	320 x 240
Alimentación:	230V AC DC 15V
Panatalla:	4"/ 10cm
Sonido de timbre:	Ding-dong (volumen regulable)
Consumo:	5 Watt a lo máximo
Conmutador abridor de puertas:	DC12V/1A como máximo
Dimensiones:	220x120x25mm

Cámara

Cámara:	CMOS color
Lente y ángulo:	50°
Sensibilidad a la luz:	0,1 LUX
Visión nocturna:	5 LEDs infrarrojos
Sonido:	Micrófono y altavoz integrados
Dimensiones:	45x120,5x35mm

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto (telecamera escluso) esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Collegare il cavo elettrico danneggiato alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

INDICE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA 41
INDICE 42
INTRODUZIONE 43
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 43
    Set 43
    Monitor supplementare (Disponibile separatamente) 43
3. INSTALLAZIONE 44
    1. Montaggio della telecamera con campanello sullo stipite 45
    2. Collegamento del cavo per la telecamera 45
    3. Montaggio del monitor al muro (immagine 7) 45
REGOLARE LUMINOSITÀ, CONTRASTO E COLORI 46
USO 46
FUNZIONI OPZIONALI DEL DOORGUARD350 47
    Collegamento della serratura elettrica 47
    Collegamento di più monitor 47
DOMANDE FREQUENTI 48
CARATTERISTICHE TECNICHE 49

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del Marmitek DoorGuard350™. Con questo videocitofono potete vedere e sentire chi suona alla porta (senza che il visitatore se ne accorga) prima di decidere se aprire. La telecamera, che si trova nel campanello della porta di piccole dimensioni, fornisce immagini di buona qualità, anche al buio. La telecamera con campanello di piccole dimensioni è abbastanza piccola da poter essere montata su uno stipite. Non occorre quindi praticare fori nei muri (a cassa vuota).

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Set

1. Monitor con schermo
2. Piastra per montaggio del monitor a parete
3. Campanello per la porta con telecamera e cappuccio per la pioggia
4. Adattatore di alimentazione
5. Cavo a 4 anime, lungo 10 metri, per il collegamento della telecamera
6. Cavo a 2 conduttori di 1,5 metri di lunghezza per il collegamento dell'apriporta elettrico universale
7. Diverse viti e materiali per il fissaggio
8. Queste istruzioni per l'uso

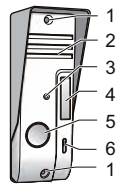
Monitor supplementare (Disponibile separatamente)

1. Monitor con schermo
2. Piastra per montaggio del monitor a parete
3. Adattatore di alimentazione
4. Cavo a 4 anime, lungo 10 metri, per il collegamento primo monitor
5. Diverse viti e materiali per il fissaggio
6. Queste istruzioni per l'uso

3. INSTALLAZIONE

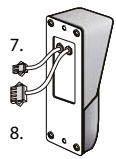
Descrizione dei componenti

Telecamera con campanello della porta – Lato anteriore



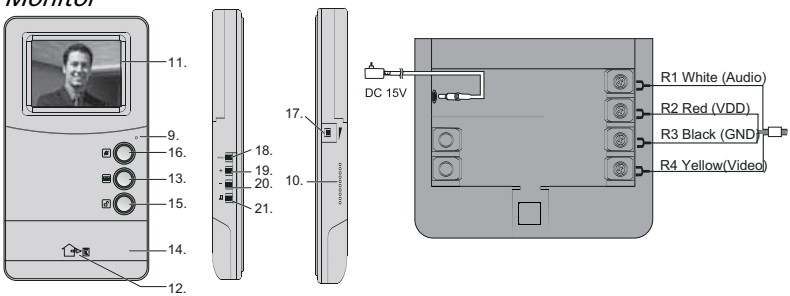
1. Foro per la vite
2. Altoparlante
3. Telecamera
4. LED per vedere al buio
5. Pulsante del campanello
6. Microfono

Telecamera con campanello - Retro



7. Cavo a 2 conduttori con connettore per il collegamento dell'apriporta elettrico.
8. Cavo a 4 anime, con connettore per inviare immagine e audio al monitor

Monitor



9. Microfono
10. Altoparlante
11. Schermo CRT
12. operativo / Mute LED
13. Pulsante del monitor
14. Pulsante dell'Intercom
15. Pulsante della serratura
16. Tasto mute
17. Tasto di volume
18. Tasto menu
19. Tasto +
20. Tasto –
21. Tasto tono di chiamata

Terminali di collegamento per cavo camera (R1 – R4)
Collegamento adattore cc

© MARMITEK

1. Montaggio della telecamera con campanello sullo stipite

- Praticare un foro (15 mm) attraverso lo stipite, all'altezza a cui si vuole appendere la telecamera con il campanello.
- Ora fare passare il cavo della telecamera attraverso il foro nel cappuccio e attraverso lo stipite.
- Ora montare la telecamera con parapioggia tramite le viti fornite in dotazione allo stipite.
- Chiudere i fori delle viti nella telecamera tramite i tappi forniti.

2. Collegamento del cavo per la telecamera

- Il cavo fornito per il collegamento della camera dispone di un connettore "maschile" nero al lato della camera, e di 4 connettori ad U al lato dello. Collegare il connettore nero della camera a campanello al connettore nero "maschile" del cavo fornito. Condurre il cavo al luogo dove sarà montato lo schermo. (Attenzione: ci vuole una presa lì vicino).
- Montare la piastra sul muro con le quattro viti.

3. Montaggio del monitor al muro (immagine 7)

- Prendere il monitor ed avvitare i 4 connettori ad U del cavo nell'ordine corretto sotto le 4 connessioni.
- Inserire l'adattore di alimentazione nel lato posteriore dello schermo.
- Porre poi il monitor contro la piastra e muoverlo (dall'alto verso il basso) in modo che il monitor scivoli sopra la piastra e si incastri (si ode un clic).
- Inserire la spina nella presa.
- Si può sempre staccare lo schermo sollevandolo verso l'alto.
- Ora il vs. DoorGuard350™ è stato ben installato e pronto per l'uso.

REGOLARE LUMINOSITÀ, CONTRASTO E COLORI

Premendo più volte il tasto di menu, potete regolare quanto segue:
Luminosità (BRIGHT)
Contrasto (CONTRAST)
Colori (COLOR)
Regolare l'impostazione premendo il tasto + o -.

USO

Non appena un visitatore suona il campanello sulla telecamera, l'immagine appare subito sul monitor dentro la casa. In questo modo vedrete subito chi è il visitatore e potete aprire la porta (o 'decidere di non essere in casa'). Per parlare con il visitatore, premete semplicemente il pulsante del monitor. Se avete montato una serratura elettrica, potete aprirla tramite l'apposito pulsante. (Funziona solo con l'immagine sul monitor.)
Se volete guardare fuori senza che qualcuno abbia suonato, dovete premere il tasto del monitor. In tal caso non si può sentirvi fuori.
Se invece desiderate che si è in grado di sentirvi fuori, dovete premere il tasto di citofono.
Tramite il tasto mute potete disattivare la campanella del monitor. Poi il colore del tasto di funzionamento/mute cambia da rosso in blu. Premendo un'altra volta il tasto mute, si riattiva la campanella. Il colore blu si cambia di nuovo a rosso.

FUNZIONI OPZIONALI DEL DOORGUARD350

Collegamento della serratura elettrica

- Per aprire la porta dal monitor.
La telecamera provvede all'alimentazione dell'apriporta.
Richiede un apriporta elettrico da 8 a 12 V c.c. (Marmitek no. art. 09774)
Collegare l'apriporta al cavo a 2 conduttori forniti in dotazione.
Collegare il connettore del cavo al connettore a 2 conduttori della telecamera.

Collegamento di più monitor

- Per vedere da diversi posti (max. 4) della casa chi è alla porta.
Disponibile separatamente:
monitor a mani libere DoorGuard350: Codice art: 08056 (versione E) 08062 (versione UK).
Collegare in parallelo il cavo a 4 conduttori, che è fornito con il monitor extra, alle connessioni del primo monitor. Poi collegare un eventuale terzo o quarto monitor al secondo o terzo monitor.
- Per una distanza maggiore, si veda la tabella sottostante per il tipo di cavo necessario.

Lunghezza del cavo	Tipo di cavo necessario
1-25 m	Cavo a 4 anime, dimensioni minime 4x 0,55 mm^2
25-50 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 0,5 mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,35mm^2
50-100 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 1,0mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,35mm^2
100-300 m	Cavo coassiale, da 75 ohm delle dimensioni di 1,5mm^2 + cavo a 2 anime audio 0,5mm^2

DOMANDE FREQUENTI

Non c'è immagine
Controllare se il cavo d'alimentazione è ben inserito nella presa di corrente. Controllare se il contrasto è sul valore minimo o massimo e ruotare la rotella laterale per ottenere un'immagine migliore. Controllare se i connettori sono ben collegati.

Non c'è audio
Controllare se i connettori sono ben collegati.

L'immagine è sfuocata (effetto neve)
Controllare se vi è un'interferenza nelle vicinanze. Per esempio, un cavo ad alta tensione, apparecchi elettrici e così via.

Per quesiti a cui non trovate risposta qui sopra, vi invitiamo a visitare www.marmitek.com.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Monitor

Risoluzione:	320 x 240
Alimentazione:	230V AC DC 15V
Schermo:	4”/10 cm
Suono del campanello:	Ding-dong (volume regolabile)
Consumo:	Max 5 Watt
Interruttore serratura:	Max 12V c.c./1A.
Dimensioni:	220x120x25mm

Telecamera

Camera:	CMOS a colori
Obiettivo ed angolo:	50°
Sensibilità alla luce:	0,1 LUX
Visibilità notturna:	5 LED infrarossi
Audio:	Microfono e altoparlante integrati
Dimensioni:	42x120x35 mm

Informazioni relative all’ambiente per i clienti residenti nell’Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull’imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l’ambiente e per la salute dell’essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient de monitor uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit het netsnoer pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN 51
INHOUDSOPGAVE 52
INLEIDING 53
INHOUD VAN DE VERPAKKING 53
    Set 53
    Extra monitor (los verkrijgbaar) 53
INSTALLATIE 54
    Stap 1 Monteren van de deurbelcamera aan het kozijn. 55
    Stap 2 Aansluiten van de kabel voor de camera. 55
    Stap 3 Monteren van de monitor aan de muur. 55
HELDERHEID, CONTRAST EN KLEUR INSTELLEN 56
GEBRUIK 56
EXTRA MOGELIJKHEDEN MET UW DOORGUARD350 57
    Elektrische deuropener aansluiten 57
    Meerdere monitoren aansluiten 57
VEEL GESTELDE VRAGEN 58
TECHNISCHE GEGEVENS 59

INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van de Marmitek DoorGuard350™. Met deze video deurtelefoon kunt u (zonder dat de bezoeker het merkt) zien en horen wie er aan uw deur staat voordat u besluit om open te doen. De camera zit in de smalle deurbel en levert goede beeldkwaliteit, zelfs in het donker. De kleine deurbelcamera is smal genoeg om op een kozijn te monteren. U hoeft dus geen gaten in (spouw)muren te boren.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Set

1. Monitor met beeldscherm
2. Wandplaat voor de monitor
3. Deurbel met camera en regenkap
4. Voedingsadapter
5. 10 meter 4 aderige kabel voor het aansluiten van de camera
6. 1,5 meter 2 aderig kabel voor het aansluiten van de universele elektrische deuropener
7. Diverse bevestiging- en schroefmaterialen
8. Deze gebruiksaanwijzing

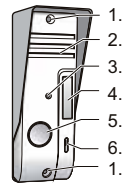
Extra monitor (los verkrijgbaar)

1. Monitor met beeldscherm
2. Wandplaat voor de monitor
3. Voedingsadapter
4. 10 meter 4 aderige kabel voor het aansluiten op de 1e monitor
5. Diverse bevestiging- en schroefmaterialen
6. Deze gebruiksaanwijzing

INSTALLATIE

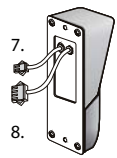
Beschrijving van de onderdelen

Deurbelcamera voorzijde



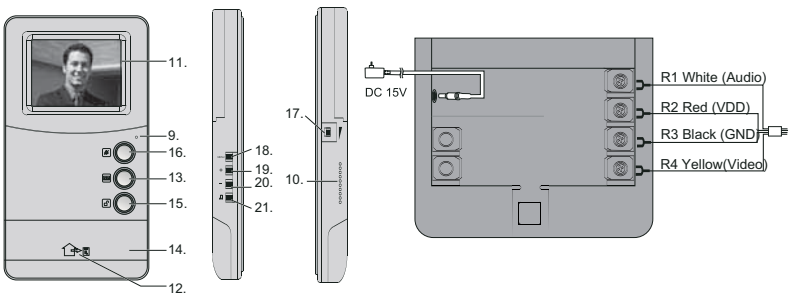
1. Schroefgat
2. Luidspreker
3. Camera
4. LED's, voor zicht in het donker
5. Bel knop
6. Microfoon

Deurbelcamera achterzijde



7. 2 aderige kabel met connector om elektrische deuropener aan te sluiten.
8. 4 aderige kabel met connector om beeld en geluid naar monitor te sturen.

Monitor



9. Microfoon
10. luidspreker
11. Beeldscherm
12. In bedrijf/mute LED
13. Monitor-knop
14. Intercom-knop
15. Deuropener-knop
16. Mute knop
17. Volume knop
18. MENU knop
19. + Knop
20. – Knop
21. Ring tones knop

Aansluit contacten voor camera kabel (R1 t/m R4)
DC adapter aansluiting

© MARMITEK

Stap 1 Monteren van de deurbelcamera aan het kozijn.

- Boor een gat (15 mm) door het kozijn, ter hoogte van waar u de deurbelcamera wilt monteren.
- Schuif de kabel van de camera nu door het gat in de regenkap en door het kozijn.
- Monteer nu de camera en regenkap met de meegeleverde schroeven op het kozijn.
- Dicht de schroefgaten in de camera af met de meegeleverde dopjes.

Stap 2 Aansluiten van de kabel voor de camera.

- De meegeleverde kabel voor het aansluiten van de camera heeft aan de camera zijde een zwarte “male” connector en aan de monitor zijde 4 U connectoren. Klik de zwarte connector van de deurbelcamera aan de zwarte “male” connector van de meegeleverde kabel. Leid de kabel tot de plaats waar de monitor komt te hangen. (Let op: er is een stopcontact in de buurt nodig).
- Monteer de wandplaat op de muur door middel van de vier schroeven.

Stap 3 Monteren van de monitor aan de muur.

- Pak de monitor en schroef de 4 U connectoren van de kabel in de juiste volgorde onder de 4 aansluitingen vast.
- Plug de voedingsadapter in de achterzijde van de monitor
- Plaats nu de monitor tegen de wandplaat aan en beweeg deze zodanig (van boven naar beneden) dat de monitor over de wandplaat schuift en met een klik vast zit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- U kunt de monitor te allen tijde los schuiven door deze naar boven te schuiven.
  Uw DoorGuard350™ is nu succesvol geïnstalleerd en klaar voor gebruik.

HELDERHEID, CONTRAST EN KLEUR INSTELLEN

Door meerdere keren op de menu toets te drukken kunt u het volgende instellen:
Helderheid (BRIGHT)
Contrast (CONTRAST)
Kleur (COLOR)
Pas de instelling aan door op de + of – toets te drukken.

GEBRUIK

Zodra bezoek aanbelt op de deurbelcamera, verschijnt het beeld direct op de monitor in huis. U ziet dus meteen wie heeft aangebeld en u kunt dan de deur openen (of 'besluiten even niet thuis te zijn'). Om te praten met de bezoeker drukt u eenvoudig op de Intercom knop.
Als u een elektrische deuropener heeft gemonteerd, kunt u deze via de deuropener-knop openen. (Werkt alleen als u beeld op de monitor heeft)
Als u naar buiten wilt kijken zonder dat er iemand heeft aangebeld, drukt u op de monitor knop. Men kan u dan niet buiten horen.
Wilt u wel dat men u buiten kan horen, druk dan op de intercom knop.
Met de mute knop kunt u de bel van de monitor uit zetten. De in bedrijf/mute knop verandert dan van rood in een blauwe kleur. Door nogmaals op de mute knop te drukken schakelt u de bel weer in. De blauwe kleur wordt dan weer rood.

EXTRA MOGELIJKHEDEN MET UW DOORGUARD350

Elektrische deuropener aansluiten

- Voor het vanaf de monitor openen van de deur.
De camera verzorgt de voeding voor de deuropener.
U heeft een elektrische deuropener van 8 tot 12 V DC nodig.
(Marmitek art nr 09774)
U sluit de deuropener aan op de meegeleverde 2 aderige kabel. De connector van de kabel sluit u aan op de 2 aderige connector van de camera.

Meerdere monitoren aansluiten

- Zodat u vanaf meerdere (max. 4) plaatsen in huis kunt zien wie er aanbelt.
Los verkrijgbaar:
DoorGuard350 Hands Free monitor: art.nr: 08056 (E versie) 08062 (UK versie).
De 4 aderige kabel, die met de extra monitor meegeleverd wordt, sluit u parallel aan op de aansluitingen van de eerste monitor. Een eventuele 3e of 4e monitor sluit u weer op de 2e of 3e monitor aan.
- Wilt u een grotere afstand overbruggen, zie dan de volgende tabel voor het benodigde type kabel.

Kabel lengte	Benodigd type kabel
1-25m	4 aderige kabel van minimaal 4x 0,55mm^2
25-50m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 0,5mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,35mm^2
50-100m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 1.0mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,35mm^2
100-300 m	coax kabel, 75 ohm van minimaal 1.5mm^2 + 2 aderige audiokabel 0,5mm^2

VEEL GESTELDE VRAGEN

Er is geen beeld
Controleer of de voedingskabel goed in het stopcontact zit.
Controleer of het contrast maximaal of minimaal staat en draai aan het wieltje aan de zijkant voor beter beeld.
Controleer of de connectors goed zijn aangesloten.

Er is geen geluid
Controleer of de connectors goed zijn aangesloten.

Het beeld is wazig (sneeuw)
Controleer of er interferentie in de buurt is. Bijvoorbeeld een hoogspanningskabel, elektrische apparatuur enz.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden?
Kijk dan op www.marmitek.com.

TECHNISCHE GEGEVENS

Monitor

Resolutie:	320 x 240
Voeding:	230V AC DC 15V
Beeldscherm:	4"/ 10cm
Belgeluid:	Ding-dong (regelbaar volume)
Verbruik:	Max 5 Watt Zonder deurschakelaar
Deuropen schakelaar:	Max DC12V/1A.
Afmetingen:	220 x 120 x 25 mm

Camera

Camera:	¼"CMOS kleur
Lens en hoek:	50°
Lichtgevoeligheid:	0,1 LUX
Nachtzicht:	5 Infrarood LED's
Geluid:	Ingebouwde microfoon en luidspreker
Afmetingen:	45 x 120 x 35 mm (b h d)

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this DOORGUARD350 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 2004/108/ec of the european parliament and of the council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes DOORGUARD350 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 2004/108/eg des europäischen parlaments und des rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission vom 6. April 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil DOORGUARD350 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 2004/108/ce du parlement européen et du conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) no 278/2009 de la Commission du 6 avril 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes

Marmitek BV declara que este DOORGUARD350 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 2004/108/ce del parlamento europeo y del consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Reglamento (CE) no 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il DOORGUARD350 è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 2004/108/ce del parlamento europeo e del consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione del 6 aprile 2009 recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze DOORGUARD350 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 2004/108/eg van het europees parlement en de raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische
compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Verordening (EG) Nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS

CE

Copyrights

Marmitek is a trademark of Pattitude B.V. | DoorGuard350 is a trademark of Marmitek B.V.
Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

MARMITEK

www.mamitek.com

© MARMITEK

MARMITEK®

www.marmitek.com